

Torsdag, den 4. september 2003

36. fremhæver, at Europa-Kommissionen har en større forpligtelse til at gennemføre proaktive høringer af de ikke-statslige aktører i syd for fortsat at forsøge at forenkle og åbne op for sine procedurer på lokalt og europæisk plan;

37. opfordrer Kommissionen til at fortsætte med at yde passende og vedvarende grundlæggende bistand for at støtte ngdo'erne på EU-plan, idet den anerkender den merværdi, dette har for formuleringen af EU's politikker, og de frivillige bidragydere legitime forventninger om, at deres bidrag går til udviklingsaktiviteter i stedet for til dialog med offentlige myndigheder;

*
* *

38. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen .

P5_TA(2003)0381

Fjernsyn uden grænser

Europa-Parlamentets beslutning om fjernsyn uden grænser (2003/2033(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens fjerde beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om gennemførelsen af direktiv 89/552/EØF om »fjernsyn uden grænser« (KOM(2002) 778 — C5-0069/2003),
- der henviser til Rådets og Europa-Parlamentets direktiv 97/36/EF af 30. juni 1997 om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-radiospredningsvirksomhed ⁽¹⁾,
- der henviser til sin beslutning af 6. september 2000 om Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om principper og retningslinjer for Fællesskabets audiovisuelle politik i den digitale tidsalder ⁽²⁾,
- der henviser til sin beslutning af 4. oktober 2001 om tredje beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg om gennemførelsen af direktiv 89/552/EØF om fjernsyn uden grænser ⁽³⁾,
- der henviser til sin beslutning af 11. april 2002 om evalueringsrapport fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om gennemførelsen af Rådets henstilling af 24. september 1998 med hensyn til beskyttelse af mindreårige og den menneskelige værdighed ⁽⁴⁾,
- der henviser til sin beslutning af 26. september 2002 om en EU-handlingsplan for en vellykket indførelse af digital-tv i Europa ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ EFT L 202 af 30.7.1997, s. 60.

⁽²⁾ EFT C 135 af 7.5.2001, s. 181.

⁽³⁾ EFT C 87 af 11.4.2002, s. 221.

⁽⁴⁾ EUT C 127 E af 29.5.2003, s. 667.

⁽⁵⁾ P5_TA (2002)0454.

Torsdag, den 4. september 2003

- der henviser til sin beslutning af 20. november 2002 om mediekoncentration ⁽¹⁾,
- der henviser til forretningsordenens artikel 47, stk. 2, og 163,
- der henviser til betænkning fra Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse, Medier og Sport og udtalelse fra Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (A5-0251/2003),
- A. der henviser til, at direktivet om »fjernsyn uden grænser« efter Kommissionens opfattelse generelt anvendes på tilfredsstillende måde, og at den frie bevægelighed for tv-radio-spredningstjenester inden for Fællesskabet i væsentlig grad er sikret,
- B. der henviser til, at anvendelsen af direktivet »fjernsyn uden grænser« henhører under de relevante nationale myndigheders ansvar, og at dialogen mellem fællesskabsorganer og nationale institutioner som fastlagt i direktivet har været frugtbar,
- C. der henviser til, at det med hensyn til spørgsmålet om gennemførelse af reklamebestemmelserne må anses for positivt, at procedurerne mod visse medlemsstater har ført til, at de pågældende medlemsstater har truffet en række hensigtsmæssige foranstaltninger; der henviser til, at der dog åbenbart er indgivet nye klager, ofte fra forbrugerforeninger, og til, at forbrugernes øgede interesse i kombination med de nye former for reklamepraksis gør det nødvendigt at koordinere direktivets bestemmelser med den generelle handelspraksis, der indgår i forbrugerbeskyttelsespolitikken,
- D. der henviser til, at den audiovisuelle sektor er af grundlæggende betydning for demokrati, meningsmangfoldighed, pluralisme og kulturel mangfoldighed og bidrager til teknologisk innovation, økonomisk vækst, jobskabelse og det fælles markeds funktion,
- E. der henviser til, at Parlamentet i ovennævnte beslutning af 20. november 2002 eksplicit anmodede Kommissionen om at forelægge et forslag for Konventet om indførelse af et retsgrundlag til beskyttelse af princippet om pluralisme og mediefrihed, samt at udarbejde et direktiv herom,
- F. der henviser til, at fjernsynsdirektivet opfylder en vigtig funktion som minimumsdirektiv,
- G. der henviser til, at det nuværende direktiv blev vedtaget, før internet dukkede op, og inden der var mulighed for at sprede indholdet via forskellige teknologiske platforme, og til, at udviklingen inden for digital tv-spredning vil medføre en mangfoldighed af nye tilbud, som f.eks. interaktive tjenester og downloadtjenester, der skal tages højde for i lovgivningen,
- H. der henviser til, at public service-radio- og tv-virksomhed er en væsentlig faktor for den demokratiske meningsdannelse og formidlingen af Europas kulturelle mangfoldighed, og at der derfor skal sikres adgang til markedet på lige vilkår,
- I. der henviser til, at der er tale om et omfattende og tiltagende samspil mellem tv-spredningsvirksomhed og nye informationssamfundstjenester, og at det derfor er nødvendigt med en fleksibel strategi i reguleringsøjemed,
- J. der henviser til, at den aktuelle teknologiske udvikling også er forbundet med risici for mediepluralismen og den frie informationsstrøm, f.eks. i form af såkaldte »gate keeper«-positioner samt mulighederne for kryptering,

⁽¹⁾ P5_TA(2002)0554.

Torsdag, den 4. september 2003

- K. der henviser til, at effektiv gennemførelse af artikel 3 bidrager til at undgå overtrædelser begået af tv-radiospredningsorganer, der er underlagt andre medlemsstaters lovgivning på grundlag af de nationale bestemmelser, samt forhindre, at enerettighederne udnyttes på en sådan måde, at en væsentlig del af offentligheden i en anden medlemsstat er afskåret fra at følge en bestemt begivenhed;
- L. der henviser til, at der er tegn på en voksende ejendomskoncentration og kontrol inden for tv-spredningsvirksomhed både i de nuværende og de fremtidige medlemsstater,

Almindelige betragtninger

1. glæder sig over gennemførelsen af det ændrede direktiv i national lovgivning i alle de nuværende medlemsstater og tilpasningen af den nationale lovgivning i tiltrædelseslandene til fællesskabslovgivningen på det audiovisuelle område;
2. bemærker sig Kommissionens konklusion, nemlig at direktivet har skabt en fleksibel, men hensigtsmæssig ramme for medlemsstaternes regulering og den audiovisuelle industris selvregulering; bemærker endvidere, at direktivet hidtil har haft stor betydning som minimumsdirektiv;
3. minder om, at der til trods for ovenstående er indledt overtrædelsesprocedurer mod visse medlemsstater, der ikke i fuldt omfang har gennemført reklamereglerne,
4. noterer sig den rolle, som den audiovisuelle sektor vil komme til at spille i forbindelse med gennemførelsen af det mål, der blev fastsat under Det Europæiske Råds møde i Lissabon, der går ud på at gøre Europa til det mest dynamiske, videnbaserede økonomiske område i verden; noterer sig endvidere betydningen af den audiovisuelle sektor som støtte for demokrati, ytringsfrihed, pluralisme og kulturel mangfoldighed;
5. bemærker, at direktivet suppleres af Fællesskabets Media Plus program; bifalder Kommissionens seneste beslutning om at foreslå en forlængelse af dette program til udgangen af 2006;
6. glæder sig over Kommissionens tilsagn om, at den i størst mulig udstrækning vil rådføre sig med hensyn til den audiovisuelle sektors fremtid i Europa og om behovet for at revidere direktivet »fjernsyn uden grænser«, således at der tages hensyn til de seneste teknologiske ændringer og omlægninger i markedsstrukturen for audiovisuelle produkter, samtidig med at europæiske produktioner og væksten inden for den europæiske tv-radiosektor fremmes;

Direktivets anvendelsesområde

7. bemærker, at der er opstået en vis grad af juridisk usikkerhed som følge af problemet med at fortolke, hvordan direktivet bør finde anvendelse på skærbilleddeling, interaktive tjenester og reklamer og sponsorering i tilknytning til anvendelsen af virtuel billedteknologi; mener dog, at enhver fortolkning af reklamereglerne skal bidrage til at bevare de udsendte værkers integritet, og at princippet om en klar adskillelse af reklamer og programmer må overholdes;
8. glæder sig over, at Kommissionen inden udgangen af 2003 har til hensigt at forelægge fortolkninger af, hvorledes det nuværende direktiv kan finde anvendelse på sådanne former for reklame; forventer dog, at Parlamentet inddrages behørigt i dette spørgsmål;
9. gentager ikke desto mindre sin opfattelse af, at en grundig revision af direktivet er nødvendig for at tage højde for de teknologiske udviklinger og ændringer i den audiovisuelle markedsstruktur, idet direktivets karakter af minimumsregler dog bør opretholdes;

Torsdag, den 4. september 2003

10. mener, at definitionen af det audiovisuelle indhold bør udvides til at omfatte teknisk mediekonvergens; mener endvidere, at de grundlæggende principper for direktivet og sågar principperne for Fællesskabets audiovisuelle politik bør fastlægges i en indholdsrammepakke med gradueret regulerings-tæthed, som kunne danne en overordnet ramme for den audiovisuelle sektor;

11. mener, at en sådan indholdsrammepakke bør konsolidere fællesskabslovgivningen ved at samle de reviderede udgaver af direktivet om »fjernsyn uden grænser«, direktivet om e-handel og direktivet om ophavsret i forbindelse med satellitudsendelser og kabelretransmission;

12. opfordrer Kommissionen til på sammenhængende vis at forelægge initiativer til fællesskabspolitikker, som den selv anser for relevante for denne sektor, såsom Kommissionens politik for den audiovisuelle sektor, politikken for handelstransmissioner, forbrugerbeskyttelsespolitikken og strategien for det indre marked for tjenesteydelser;

Grundlæggende principper for direktivet

13. henstiller indtrængende til, at en revision af direktivet eller en indholdsrammepakke baseres på de principper, som ligger til grund for det nuværende direktiv (fri bevægelighed for europæiske tv-programmer, fri adgang til begivenheder af væsentlig interesse, fremme af europæiske og nyligt producerede uafhængige programmer, beskyttelse af mindreårige og den offentlige orden, beskyttelse af forbrugere gennem klar identifikation og gennemsuelighed med hensyn til reklame samt retten til svar);

14. mener, at der til disse grundlæggende principper bør tilføjes en forpligtelse til at beskytte den kulturelle mediemangfoldighed og til at bevare ytringsfriheden, meningsmangfoldigheden og pluralismen, kreativiteten og retten til fri adgang til information;

15. understreger, at arten og graden af regulering af indholdet skal være hensigtsmæssig for de respektive medier og derfor bør gennemføres efter princippet om gradueret reguleringstæthed så tæt som muligt på de aktiviteter, der reguleres;

16. mener, at den praksis, som er opstået i forbindelse med den praktiske gennemførelse af direktivets bestemmelser om beskyttelse af mindreårige, er et godt eksempel på den rette balance mellem rammelovgivning på fællesskabsplan, de nationale myndigheders lovgivning i medlemsstaterne og industriens med- og selvregulering, idet minimumsstandarden for selvregulering skal være obligatoriske; mener endvidere at direktivet har spillet en stor rolle som minimumsdirektiv, samt at det er vigtigt, at der også i fremtiden er plads til afvigende national lovgivning;

17. understreger, at med hensyn til reklame og forbrugerbeskyttelse skal reguleringsrammen fortsat søge at tilgodese almene interesser; mener dog, at regulering af anvendelsen af de nye teknologier kræver en mere fleksibel og mindre konkret fastlagt strategi i forbindelse med reklame, end det hidtil har været tilfældet, og at en sådan strategi bør lægge vægt på og tage udgangspunkt i tv-radiospredningsvirksomhedernes egen interesse i at opretholde en programmering af høj kvalitet, samtidig med at der tages hensyn til nødvendigheden af at respektere de udsendte audiovisuelle og kinematografiske værkers integritet samt de fastlagte kriterier for beskyttelse af mindreårige i forbindelse med tv-reklamer;

18. glæder sig over, at Kommissionen har til hensigt at undersøge, om visse kvantitative begrænsninger af reklamer kan gøres mere smidige under henvisning til seernes valg- og kontrolmuligheder; understreger, at de nuværende kvalitative reklamebestemmelser i dette direktiv med henblik på en ensartet beskyttelse i EU af forbrugere, børn og unge bør bevares, efterhånden som konkurrencelovgivningen inden for rammerne af direktivet om »fjernsyn uden grænser« videreudvikles;

Torsdag, den 4. september 2003

19. opfordrer indtrængende Kommissionen til at støtte nedsættelsen af en arbejdsgruppe af nationale regulerende instanser, herunder repræsentanter for private og offentligretlige tv-radiospredningssystemer med henblik på udveksling af den bedste fremgangsmåde inden for alle former for regulering, herunder selv- og medregulering vedrørende reklame og forbrugerbeskyttelse;

20. opfordrer Kommissionen til at give et fuldstændigt billede af de hidtil trufne selvregulerende foranstaltninger, hvilke sektorer de hovedsageligt vedrører, effektiviteten af disse foranstaltninger og deres forenelighed med målene af almen interesse samt af, hvorvidt der tages hensyn til de små aktørers eller nye konkurrenters interesser; påpeger, at det med hensyn til forhandlingerne vil være nødvendigt at fastlægge de betingelser, der vil kunne sikre, at de deltagende aktører er behørigt repræsenteret, og at alle de bestående interesser effektivt kommer til udtryk.

Kulturel mangfoldighed og europæisk bevidsthed

21. mener, at kvoterne for udsendelse af europæiske programmer og for de uafhængige producenters seneste programmer i stor udstrækning er blevet opfyldt;

22. mener, at der bør gives et mere fuldstændigt billede af situationen med hensyn til de trufne foranstaltningers forenelighed med fællesskabsretten, hvordan en væsentlig del af offentligheden sikres gratis adgang til visse begivenheder af væsentlig interesse, samt graden af konvergens mellem medlemsstaterne med hensyn til udvælgelsen af disse begivenheder;

23. henleder opmærksomheden på de endnu uløste spørgsmål i forbindelse med uenigheden om de grundlæggende juridiske begreber, der er af væsentlig betydning for direktivets gennemførelse, såsom begrebet »europæiske programmer« og begrebet »uafhængige producenter«, samt de problemer, der udspringer af det komplicerede forhold mellem tv-producent og tv-station;

24. bemærker, at der har været tilfælde af ukorrekt anvendelse af direktivets artikel 4 og 5 og anmoder derfor Kommissionen om at fastlægge en klarere definition af begreberne »europæiske programmer« og »uafhængige producenter« for at sikre en mere korrekt anvendelse af disse artikler;

25. mener, at såfremt de specialiserede tv-tjenester ikke vil være i stand til at opfylde kvotebestemmelserne som fastsat i direktivets artikel 4 og 5, bør præciseringen af, at disse kvoter skal opfyldes, »når det er muligt«, bibeholdes;

26. opfordrer Kommissionen til at fastlægge en klar definition af specialiserede kanaler og helt klart fastlægge kategorier af specialiserede udsendelser, hvor et kriterium som »ikke praktisk gennemførligt« ville indebære en indskrænkning eller et bortfald af kravet om overholdelse af direktivets artikel 4 og 5;

27. mener, at fjernsyn bidrager til at forme den måde, hvorpå børn betragter verden; opfordrer Kommissionen til at tilskynde tv-radiospredningsvirksomhederne til i så stor udstrækning som muligt at gøre brug af europæiske programmer af høj kvalitet og ikke-voldelig karakter i de programmer, der tager sigte på børn; støtter ideen om et paneuropæisk børnenetværk med deltagelse af tv-radiospredningsvirksomheder fra medlemsstaterne og ansøgerlandene med det formål at udsende europæiske programmer af høj kvalitet i hele Europa;

28. opfordrer Kommissionen til at tage skridt til at tilskynde tv-radiospredningsvirksomhederne til at stille kanaler med en fælleseuropæisk dimension (som f.eks. ARTE og EURONEWS) til rådighed i størst muligt omfang og på så mange sprog som muligt og til at fremme europæiske udsendelser af vigtige europæiske kulturelle begivenheder (som f.eks. nytårskoncerten fra Østrig); opfordrer Kommissionen til at afslutte forundersøgelsen vedrørende en europæisk kabelkanal (»C-SPAN/Channel Europe/Network«) med henblik på at tilbyde den brede offentlighed relevante nyheder og information om EU-anliggender;

Torsdag, den 4. september 2003

29. mener, at tv-radiospredningsorganisationerne bør tilskyndes til at udvikle europæiske film og audiovisuelle programmer;

30. henstiller indtrængende til Kommissionen i samarbejde med alle aktører at sikre, at ånden i foranstaltningerne i tilknytning til begivenheder, der anses for at være af væsentlig samfundsmæssig interesse overholdes af alle;

31. opfordrer Kommissionen til at overveje, om større retssikkerhed også kan opnås ved indførelse af en kort europæisk minimumsliste over begivenheder af væsentlig samfundsmæssig interesse (f.eks. de olympiske lege, VM og EM i fodbold), som kan suppleres med nationale lister;

Adgang

32. opfordrer indtrængende Kommissionen til fortsat at fremme interoperabilitet, således at fuld seer adgang til digitalt fjernsyn i videst muligt omfang gøres muligt;

33. bemærker, at indrømmelsen af eksklusivrettigheder og manglen på en harmoniseret ret til adgang til nyhedsudsendelser kunne begrænse den frie bevægelighed af informationer og hindre et flertal af medierne i at lave udsendelser om begivenheder af væsentlig interesse; opfordrer derfor Kommissionen til at overveje, om der for at sikre den brede offentligheds ret til information bør indføres foranstaltninger på fællesskabsplan for at sikre mediernes nyhedsadgang til korte uddrag af begivenheder af almen interesse;

34. bemærker, at der er store forskelle fra medlemsstat til medlemsstat med hensyn til omfanget af undertekster og tegnesprogstolkning og præsentation af programmer på tegnsprog for hørehæmmede og med hensyn til audiovisuel beskrivelse for synshæmmede; minder om, at Kommissionen i juni 2002 over for Parlamentet forpligtede sig til at tage dette spørgsmål op i den foreliggende beretning; bemærker, at Kommissionen ikke har gjort dette; opfordrer endnu en gang Kommissionen til at tage problemet op med forbedret adgang til tv-radiomedier for personer med sensoriske handicap; henstiller til Kommissionen, at den i sit arbejdsprogram medtager en årlig benchmarkingrapport om de fremskridt, der gøres i alle EU-medlemsstater med hensyn til handicappedes adgang til digital-tv, idet denne rapport bør baseres på nationale handlingsplaner for bedre adgang for handicappede til digital-tv, som de enkelte EU-medlemsstater fremsender til Kommissionen;

35. bemærker, at markedet for handel med rettigheder hovedsagelig opererer inden for nationale grænser eller sprogområder, således at mediernes kronologi (første offentliggørelse og udsendelse) og udnyttelse af de audiovisuelle og kinematografiske værker respekteres; bemærker imidlertid endvidere, at dette generelt gør det umuligt at få lovlig adgang til beskyttede tv-satellitkanaler fra en anden medlemsstat; glæder sig over, at Kommissionen har forpligtet sig til at tage dette problem op i sin revision af direktivet vedrørende ophavsret i forbindelse med satellitudsendelser og kabelretransmission;

Mediekoncentration

36. understreger på ny, at det er overbevist om, at pluralisme inden for tv-radiospredning er en vigtig garant for demokrati og pluralisme i samfundet, idet en stærk og uafhængig public service radio- og tv-tjeneste spiller en stor rolle i denne sammenhæng;

37. opfordrer Kommissionen til at sikre, at det reviderede fjernsynsdirektiv kommer til at indeholde et princip om, at der skal skabes en rimelig balance mellem rettighedsindehavernes kommercielle interesser på den ene side og offentlighedens interesse i fri adgang og en grænseoverskridende informationsstrøm;

Torsdag, den 4. september 2003

38. udtrykker bekymring over, at voksende ejendomsconcentration eller kontrol med tv-radiospredning og andre medier, om »horisontalt« eller »vertikalt«, kan undergrave pluralisme og demokrati;

39. mener, at en forpligtelse til spredning af ejendom og/eller kontrol med tv-radiospredning, og af tv-radiospredning og andre medier, bør medtages i et fremtidigt direktiv, uanset andre initiativer, som Kommissionen iværksætter efter anmodning fra Parlamentet i beslutning af 20. november 2002 om mediekoncentration; håber, at der som led i revisionen af direktiv 89/552/EØF eller de nye direktiver om audiovisuelt indhold indføres bestemmelser om ejendomsretten inden for tv-medierne, som vil sikre pluralismen inden for information og kultur;

40. mener, at der må udstikkes klare grænser for ejerskab og kontrol med forvaltningen af audiovisuelle kommunikationsmedier;

41. opfordrer Kommissionen til at kontrollere graden af mediekoncentration i Europa og udarbejde en opdateret grønbog om dette spørgsmål inden begyndelsen af 2004 for under det nuværende Parlaments valgperiode at få skabt grundlag for et direktiv desangående, således som Parlamentet har anmodet om i ovennævnte beslutning af 20. november 2002;

*

* *

42. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Kommissionen, Rådet, Europarådet og medlemsstaternes regeringer.

P5_TA(2003)0382

Kultursektoren

Europa-Parlamentets beslutning om kultursektoren (2002/2127(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til beslutning af Myrsini Zorba om kultur og økonomi (B5-0417/2001),
- der henviser til Rådets resolution af 20. januar 1997 om integrering af kulturelle aspekter i Fællesskabets foranstaltninger ⁽¹⁾,
- der henviser til Rådets resolution af 21. januar 2002 om kulturens plads i Den Europæiske Unions konstruktion ⁽²⁾,
- der henviser til Rådets resolution af 25. juni 2002 om en ny arbejdsplan for det europæiske samarbejde på kulturområdet ⁽³⁾,

⁽¹⁾ EFT C 36 af 5.2.1997, s. 4.

⁽²⁾ EFT C 32 af 5.2.2002, s. 2.

⁽³⁾ EFT C 162 af 6.7.2002, s. 5.